

LEERTIPS PARLER

Wanneer je met iemand in het Frans spreekt, gebeurt het regelmatig dat je een woord niet kent of er niet zo snel op kunt komen. Om duidelijk te kunnen maken wat je wilt zeggen, kun je jezelf een aantal strategieën aanleren.

Allereerst moet je proberen gebruik te maken van de

woorden die je wel kent en vervolgens kun je proberen om onbekende woorden te omschrijven (gebruik je fantasie). Denk ook aan de situatie waarin het woord wordt gebruikt (plaats, personen, moment, dag). Je kunt een synoniem gebruiken, maar ook een tegenstelling, een algemeen woord (bijv. een ding), maar ook een hele zin om een onbekend woord te omschrijven.

1.1 Personen / dieren / dingen / gebouwen / overige omschrijven

personen

C'est ... quelqu'un / une personne un homme / une femme un garçon / une fille	Het is ... iemand / een persoon een man / een vrouw een jongen / een meisje	qu'on rencontre souvent ... qui travaille pour ... qui est responsable pour ... qui s'occupe de ...	die je vaak ontmoet die werkt voor ... die verantwoordelijk is voor ... die zich bezighoudt met ...
--	--	--	---

dieren

C'est ... un grand / petit animal une bête un oiseau une poisson	Het is ... een groot / klein dier een beest een vogel een vis	qu'on voit souvent dans ... qui vit seulement dans ... qui est grand(e), petit(e), ... qui a ... pattes qui est brun(e), noir(e), rouge	die je vaak ziet in ... dat alleen leeft in ... dat groot, klein is dat ... poten heeft dat bruin, zwart, rood is
--	---	--	--

dingen

C'est ... une chose / un truc	Het is ... een ding	en métal, en bois en plastique, en cuir en laine, en coton en céramique	van metaal, van hout van plastic, van leer van wol, van katoen van aardewerk
un instrument	een instrument	rond, carré, rectangulaire grand, petit, long, gros maigre, plat	rond, vierkant, rechthoekig, groot, klein, lang, dik, mager, plat
une machine	een apparaat	pour ... qui sert à ... avec lequel/laquelle on peut ...	om ... die gebruikt wordt voor ... waarmee je kunt ...

gebouwen

C'est ... un bâtiment un bureau un magasin	Het is ... een gebouw een kantoor een winkel	où on peut ... qui se trouve souvent ...	waar je kunt ... dat / die zich vaak bevindt ...
---	---	---	--

overige

C'est ... un parc / une attraction un événement une profession / un métier	Het is ... een park / een attractie een gebeurtenis en beroep / een vak	qui est inspiré(e) par ... qui se passe à ... qu'on exerce dans ... ce qu'on fait quand ...	dat is geïnspireerd door ... die zich afspeelt in ... dat men uitoefent in ... wat je doet wanneer ...
---	--	--	---

1.2 Ontbrekende kennis compenseren

Maak gebruik van:

synoniemen

C'est la même chose que ...	Het is hetzelfde als ...	C'est un synonyme de ...	Het is een synoniem van ...
--------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------------

tegenstellingen

C'est le contraire de ...	Het is het tegen- overgestelde van ...	Ce n'est pas ... mais ...	Het is niet ... maar ...
---------------------------	---	---------------------------	--------------------------

omschrijvingen

C'est un genre de fleur / maladie ...	Het is een soort bloem / ziekte ...	C'est un truc (machin) pour ...	Het is een ding om ...
--	--	------------------------------------	------------------------

overkoepelende woorden

C'est un arbre / un oiseau / un événement / un outil / une profession ...	Het is een boom / een vogel / een gebeurtenis / een werktuig / een beroep ...
--	--

1.3 Andere hulpmiddelen

Maak gebruik van:

- zinnnetjes om tijd te rekken

Vous comprenez / Tu comprends que ...	Begrijpt u / Begrijp je dat ...	Comment dirais-je? Vous voyez / Tu vois?	Hoe zal ik het zeggen? Ziet u / Zie je?
--	------------------------------------	---	--

- woorden of uitdrukkingen van je gesprekspartner
- gebaren

TAALFUNCTIES PARLER

2.1 Beleefdheid / kennismaken

2.1.1 Beginnen en afsluiten van een gesprek

begin

Bonjour Madame / Monsieur	Dag mevrouw / mijnheer	Bonsoir Pardon	Goedenavond Pardon
------------------------------	---------------------------	-------------------	-----------------------

vragen hoe het gaat

Comment allez-vous? Comment ça va?	Hoe gaat het met u? Hoe gaat het?	Ça va bien, merci. Et vous? Pas mal, merci. Et toi?	Het gaat goed, dank u. En u? Niet slecht, dank je. En jij?
---------------------------------------	--------------------------------------	---	--

afsluiting

Au revoir A bientôt	Tot ziens Tot spoedig	A demain A samedi	Tot morgen Tot zaterdag
------------------------	--------------------------	----------------------	----------------------------

2.1.2 Voorstellen

zich voorstellen

Je m'appelle / je suis [naam]. J'ai ... ans. J'habite à [plaats] en/au/aux [land].	Ik heet / ik ben [naam]. Ik ben ... jaar. Ik woon in [plaats] in [land].	Bonjour, ça va?	Dag, hoe gaat het?
--	--	-----------------	--------------------

.....

iemand voorstellen

Je vous (te) présente [naam]. C'est [naam].	Ik stel u / je voor aan [naam]. Dit is [naam].	Bonjour, ça me fait plaisir de faire votre (ta) connaissance. Bonjour, heureux(se) de vous (te) connaître. Enchanté(e) de faire votre connaissance.	Dag, leuk om met u (je) kennis te maken. Dag, ik ben blij u (je) te leren kennen. Aangenaam kennis met u te maken.
---	--	---	---

2.1.3 Bedanken

bedanken

Merci beaucoup. C'est très gentil de votre (ta) part.	Dank u zeer. Dat is heel aardig van u (je).	Je vous en prie, Madame. De rien, Monsieur.	Graag gedaan, mevrouw. Geen dank, mijnheer.
---	---	--	--

2.1.4 Zich verontschuldigen

zich verontschuldigen

Pardon Madame. Je suis désolé(e). Je m'excuse. Excusez-moi Monsieur.	Pardon mevrouw. Het spijt me. Ik verontschuldig me. Neemt u me niet kwalijk, meneer.	Oh, ce n'est pas grave. Ce n'est rien.	Oh, het is niet erg. Het is niets.
---	--	---	---------------------------------------

2.1.5 Wens uitbrengen

bij aankomst

Sois, soyez le/ la bienvenu(e)!	Wees welkom!	
------------------------------------	--------------	--

bij vertrek

Bonne route! Bon voyage!	Goede reis! Goede reis!	Bonnes vacances!	Prettige vakantie!
-----------------------------	----------------------------	------------------	--------------------

op feestdagen

Bon anniversaire! Joyeux Noël!	Gefeliciteerd! Vrolijk Kerstmis!	Bonne année!	Gelukkig Nieuwjaar!
-----------------------------------	-------------------------------------	--------------	---------------------

bij begin maaltijd

Bon appétit!	Eet smakelijk!		
--------------	----------------	--	--

bij toast

A votre santé! A la vôtre!	Op uw gezondheid!	Tchin tchin!	Proost!
----------------------------	-------------------	--------------	---------

bij naar bed gaan

Bonne nuit!	Welterusten!		
-------------	--------------	--	--

bij moeilijke taak

Bonne chance!	Succes!		
---------------	---------	--	--

2.1.6 Telefoneren

bij opnemen

Allô?	Hallo?	Allô, c'est [naam]?	Hallo, spreek ik met [naam]?
Bonjour, ici <i>l'hôtel Central</i> .	Dag, u spreekt met <i>het hotel Centraal</i> .	Ici [naam].	U / Je spreekt met [naam].
		Bonjour, ici [naam].	Dag, u / je spreekt met [naam].

naar iemand vragen

<i>Monsieur Martin</i> est là?	Is <i>mijnheer Martin</i> aanwezig?	C'est qui à l'appareil?	Met wie spreek ik?
Pourriez-vous me passer [naam]?	Kan ik met [naam] spreken?	Oui, ne quittez pas, s'il vous plaît.	Ja, blijf aan de lijn, alstublieft.
		Je vous le/la passe.	Ik geef u hem/haar.
		Non, il n'est pas là.	Nee, hij is er niet.

.....

hulp aanbieden

Qu'est-ce que je peux faire pour vous?	Wat kan ik voor u doen?	Que puis-je faire pour vous?	Wat kan ik voor u doen?
--	-------------------------	------------------------------	-------------------------

boodschap aannemen

Je peux prendre un message?	Kan ik een boodschap aannemen?	Voulez-vous laisser un message?	Wilt u een boodschap achterlaten?
-----------------------------	--------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------

boodschap achterlaten

Je peux laisser un message?	Kan ik een boodschap achterlaten?	Pourriez-vous lui transmettre un message?	Kunt u hem een boodschap overbrengen?
-----------------------------	-----------------------------------	---	---------------------------------------

groeten doen aan

Dis bonjour à [naam].	Doe de groeten aan [naam].		
-----------------------	----------------------------	--	--

2.2 Informatie

2.2.1 Informatie vragen

algemeen

Pardon, pourriez-vous me dire / m'expliquer / m'aider ...	Pardon, kunt u me zeggen / uitleggen / helpen ...	Oui? Oui, c'est ... Non, je regrette.	Ja? Ja, dat is ... Nee, het spijt me.
---	---	---	---

de weg

Je cherche <i>la poste</i> . Où est <i>le supermarché</i> ? Où se trouve <i>la gare</i> ?	Ik zoek <i>het postkantoor</i> . Waar is <i>de supermarkt</i> ? Waar is <i>het station</i> ?	C'est tout près. Je regrette, je ne suis pas d'ici.	Het is heel dichtbij. Het spijt me, ik kom hier niet vandaan.
---	--	--	--

de tijd

Quelle heure est-il? Ça commence à quelle heure?	Hoe laat is het? Hoe laat begint het?	Il est ... Je ne sais pas. Je n'ai pas de montre.	Het is ... Ik weet het niet. Ik heb geen horloge.
---	--	---	---

de prijs

C'est combien <i>ce cd</i> ?	Hoeveel kost <i>die cd</i> ?	Il coûte [prijs].	Hij kost [prijs].
Quel est le prix de <i>ce cd</i> ?	Wat is de prijs van <i>die cd</i> ?		

het weer

Quel temps fait-il?	Wat voor weer is het?	Il fait <i>beau / mauvais / chaud / froid</i> .	Het is <i>mooi / slecht / warm / koud weer</i> .
		Il pleut, il neige.	Het regent, het sneeuwt.

2.2.2 Mening vragen en geven

mening

Que pensez-vous / penses-tu de <i>ce film</i> ?	Wat vindt u / vind je van <i>die film</i> ?	Je pense (crois) que ...	Ik denk (vind) dat ...
Quelle est votre / ton opinion sur <i>ce sujet</i> ?	Wat is uw / jouw mening over <i>dat onderwerp</i> ?	Moi, je trouve que ...	Ik vind dat ...
Et selon toi / vous?	En volgens jou / u?	Selon moi ...	Volgens mij ...
		A mon avis ...	Naar mijn mening ...
		Je suis convaincu(e) / certain(e) que ...	Ik ben ervan overtuigd / er zeker van dat ...

2.2.3 Vragen om herhaling en verduidelijking en hulp bij een gesprek

als je het niet verstaat

Comment? <i>Je n'ai pas bien entendu</i> .	Wat? <i>Ik heb het niet goed verstaan</i> .	Qu'est-ce que vous dites?	Wat zegt u?
Pardon?	Pardon?	Pourriez-vous parler plus fort, s'il vous plaît.	Kunt u harder spreken, alstublieft?

als je het niet begrijpt

Voulez-vous parler plus lentement / doucement?	Wilt u langzamer praten?	Je n'ai pas bien compris.	Ik heb het niet goed begrepen.
Répétez, s'il vous plaît.	Wilt u het herhalen, alstublieft?	Encore une fois, s'il vous plaît.	Nog een keer, alstublieft.

2.2.4 Vragen om hulp bij een gesprek

vragen naar een Frans woord

Pardon, comment dit-on cela en français? Je ne connais pas le mot en français.	Pardon, hoe zeg je dat in het Frans? Ik ken het woord niet in het Frans.	Pardon, c'est quoi en français?	Pardon, wat is dat in het Frans?
---	---	---------------------------------	----------------------------------

2.2.5 De weg vragen en wijzen

rechtdoor gaan

Vous continuez tout droit.	U gaat rechtdoor.	Alors, je continue ...	Dus, ik ga rechtdoor ...
----------------------------	-------------------	------------------------	--------------------------

afslaan

Vous prenez <i>la deuxième rue</i> à gauche / à droite.	U neemt <i>de tweede straat</i> naar links / rechts.	Après <i>les feux / le carrefour / le rond-point</i> vous tournez à gauche / à droite.	Na <i>het stoplicht / het kruispunt / de rotonde</i> slaat u linksaf / rechtsaf.
---	--	--	--

oversteken

Vous traversez <i>le passage à niveau / le pont</i> .	U steekt <i>de spoorwegovergang / de brug</i> over.		
---	---	--	--

aankomen

Et après, vous arriverez à <i>la gare</i> .	Daarna komt u <i>bij het station</i> aan.	Vous trouvez <i>la poste</i> sur votre gauche.	U vindt <i>het postkantoor</i> aan uw linkerhand.
---	---	--	---

hulp aanbieden

Voulez-vous que je vous accompagne?	Wilt u dat ik met u meega?	Ah, c'est très gentil de votre part!	Oh, dat is erg aardig van u!
-------------------------------------	----------------------------	--------------------------------------	------------------------------

2.2.6 Bestellen / kopen / reserveren

bestellen

Vous avez fait votre choix?	Hebt u uw keuze gemaakt?	Oui, je voudrais commander. Je prends ... Donnez-moi ...	Ja, ik wil graag bestellen. Ik neem ... Geef mij ...
-----------------------------	--------------------------	--	--

kopen

Vous désirez?	Wat wenst u?	Je voudrais acheter <i>un maillot de bain</i> .	Ik wil <i>een badpak</i> kopen.
Vous cherchez?	Wat zoekt u?	Est-ce que vous avez <i>des fraises</i> ?	Hebt u <i>aardbeien</i> ?
Il vous faut autre chose?	Hebt u nog iets anders nodig?	Il me faut (encore) <i>du lait</i> .	Ik heb (nog) <i>melk</i> nodig.

reserveren

Que puis-je faire pour vous?	Wat kan ik voor u doen?	Je voudrais réserver <i>une chambre / une table / des billets</i> .	Ik wil <i>een kamer / een tafel / kaartjes</i> reserveren.
------------------------------	-------------------------	---	--

2.2.7 Afspraak maken

informeel

On se voit quand? On se voit où?	Wanneer zien we elkaar? Waar zien we elkaar?	Mardi à huit heures, tu es libre? Devant le cinéma, ça te va? Oui, d'accord. Non, je suis pris(e).	Dinsdag om 8 uur, ben je dan vrij? Voor de bioscoop, is dat goed? Ja, oké. Nee, ik ben bezet.
-------------------------------------	---	---	--

formeel

Je voudrais prendre rendez-vous.	Ik wil graag een afspraak maken.	<i>Demain à 10 heures</i> , ça vous va?	<i>Morgen om 10 uur</i> , schikt het u dan?
----------------------------------	----------------------------------	---	---

2.3 Standpunt

2.3.1 Mening geven

eens zijn

Selon moi, vous avez raison.	Volgens mij hebt u gelijk.	Je suis pour comme vous. Je suis d'accord.	Ik ben voor net als u. Ik ben het ermee eens.
------------------------------	----------------------------	---	--

oneens zijn

Je crois que vous avez tort. Je ne suis pas de votre avis.	Ik vind dat u ongelijk heeft. Ik deel uw mening niet.	Je suis absolument contre. Je ne suis pas d'accord.	Ik ben absoluut tegen. Ik ben het er niet mee eens.
---	--	--	--

2.3.2 Een voorstel doen / accepteren en afslaan

uitnodiging / voorstel doen

Je t' (vous) invite à venir <i>déjeuner chez moi.</i> Tu viens me voir? Tu as envie d' <i>aller au cinéma ce soir</i> ?	Ik nodig je (u) uit <i>bij mij</i> te komen <i>lunchen</i> . Kom je me opzoeken? Heb je zin om <i>vanavond naar de bioscoop te gaan</i> ?	<i>accepteren</i> C'est une bonne idee. D'accord. Je veux bien. Avec plaisir. Volontiers.	Dat is een goed idee. Oké. Dat wil ik wel. Met plezier. Graag.
		<i>afslaan</i> C'est très gentil, mais <i>je ne peux pas.</i> C'est dommage, mais <i>je suis déjà pris(e).</i> Merci beaucoup, mais <i>j'ai déjà rendez-vous avec ...</i> Je suis désolé(e), mais <i>je ne serai pas là ce soir.</i>	Dat is heel aardig, maar <i>ik kan niet.</i> Het is jammer, maar <i>ik ben al bezet.</i> Heel veel dank, maar <i>ik heb al een afspraak met ...</i> Het spijt me, maar <i>ik ben er die avond niet.</i>

2.3.3 Hulp

aanbieden

Je peux vous (t')aider? Je peux faire cela pour vous (toi)?	Kan ik u (je) helpen? Kan ik dat voor u (je) doen?	<i>accepteren</i> C'est tres gentil, merci. Oui, volontiers, si cela ne vous dérange pas.	Dat is heel aardig, dank u (je). Ja graag, als u dat niet hindert.
		<i>afslaan</i> Non merci, ça va bien. Non, ce n'est pas la peine.	Nee dank u (je), het gaat goed. Nee, het is niet de moeite.

2.3.4 Advies vragen en geven

advies vragen

Qu'est-ce que vous me conseillez? Qu'est-ce que tu me conseilles?	Wat raadt u me aan? Wat raad je me aan?	<i>aanraden</i> Je vous conseille d' <i>aller</i> <i>voir cette exposition.</i> A votre (ta) place, <i>je</i> <i>prendrais le train.</i> Vous feriez mieux de <i>laisser la voiture ici.</i> Il vaut mieux ...	Ik raad u aan <i>die</i> <i>tentoonstelling te gaan</i> <i>bekijken.</i> Als ik u (jou) was, <i>zou ik</i> <i>de trein nemen.</i> U doet er beter aan <i>de</i> <i>auto hier te laten staan.</i> Het is beter ...
		<i>afraden</i> Je vous (te) déconseille d' <i>y aller.</i> A votre (ta) place, <i>je ne le</i> <i>ferais pas.</i> Ne fais (faites) pas ça! Si j'étais toi, <i>je n'irais pas.</i> Il ne faut pas ...	Ik raad het u (je) af <i>er</i> <i>heen te gaan.</i> Als ik u (jou) was, <i>zou ik</i> <i>het niet doen.</i> Doe dat niet! Als ik jou was, <i>ging ik er</i> <i>niet heen.</i> Je moet niet ...

2.3.5 Zekerheid / twijfel uitdrukken

zekerheid

J'en suis absolument sûr(e).	Ik ben er absoluut zeker van.	C'est sûr.	Het is zeker.
------------------------------	-------------------------------	------------	---------------

twijfel

Je n'en suis pas trop sûr(e).	Ik ben er niet al te zeker van.	J'ai mes doutes. Je ne le crois pas.	Ik heb mijn twijfels. Ik geloof het niet.
Je n'en suis pas sûr(e) du tout.	Ik ben er helemaal niet zeker van.		

2.3.6 Toestemming vragen en geven

toestemming

Je peux prendre <i>cette chaise</i> ?	Kan ik <i>die stoel</i> nemen?	<i>toestaan</i> Oui, je vous en prie. Oui, bien sûr.	Ja, ga uw gang. Ja, natuurlijk.
Vous me permettez d'emporter <i>ce livre</i> ?	Vindt u het goed als ik <i>dat boek meeneem</i> ?		
Ça vous dérange si je <i>fume</i> ?	Stoort het u <i>als ik rook</i> ?	Bien sûr que non!	Natuurlijk niet!
		<i>weigeren</i> Non, je regrette, <i>elle est occupée</i> . Je suis désolé(e) mais ça me dérange.	Nee, het spijt me, <i>hij is bezet</i> . Het spijt me, maar daar heb ik last van.

2.3.7 Voorkeur en afkeer vragen en uiten

voorkeur

Qu'est ce que vous préférez / tu préfères?	Waarom geeft u / geef je de voorkeur?	Je préfère <i>la musique au sport</i> .	Ik geef de voorkeur aan <i>muziek boven sport</i> .
Qu'est-ce que tu aimerais faire?	Wat zou je graag willen doen?	J'aime mieux <i>la musique que le sport</i> . Je préfère ...	Ik houd meer van <i>muziek dan van sport</i> . Ik geef de voorkeur aan ...
		Je voudrais / j'aimerais bien ...	Ik zou wel graag willen ...

afkeer

Qu'est-ce que vous détestez / tu détestes?	Waar hebt u / heb je een hekel aan?	Je détestes c'est moche.	Ik haat dat is lelijk.
Qu'est-ce que tu n'aimes pas faire?	Wat vind je niet leuk om te doen?	... ça me déplaît. Oh, ça m'est égal.	... dat bevalt me niet. Oh, dat kan me niet schelen.

2.3.8 Wil, wens uitdrukken

wens, wil

Je voudrais ...	Ik zou graag willen ...	J'ai envie de ...	Ik heb zin om ...
J'aimerais ...	Ik zou het leuk vinden ...	J'ai l'intention de ...	Ik ben van plan om ...

2.3.9 (On)mogelijkheid vragen en uitdrukken

mogelijkheid

Vous croyez (Tu crois) que c'est possible?	Denkt u (Denk je) dat het mogelijk is?	Oui, c'est (fort) bien possible. Oui, ça se peut. Sans aucun doute.	Ja, dat is (heel) goed mogelijk. Ja, dat kan. Zonder twijfel.
--	--	---	---

onmogelijkheid

Ce ne serait pas possible? Tu pourrais / Vous pourriez ...?	Zou het niet mogelijk zijn? Zou je kunnen / Zou u kunnen ...?	Non, ce n'est pas possible. C'est vraiment impossible. Hélas non.	Nee, dat is niet mogelijk. Het is echt onmogelijk. Helaas niet.
---	---	---	---

2.3.10 Verbod / bevel / waarschuwing

verbod

Il est interdit d' <i>entrer</i> .	Het is verboden <i>naar binnen te gaan</i> .	Vous ne pouvez pas (Tu ne peux pas) <i>faire cela</i> .	U kunt (Je kunt) <i>dat</i> niet <i>doen</i> .
Il est défendu de <i>fumer</i> .	Het is verboden te <i>roken</i> .	Il ne faut pas <i>parler de ça</i> .	Je moet <i>daar</i> niet <i>over praten</i> .
Vous ne devez pas (Tu ne dois pas) <i>dépasser</i> .	U moet (Je moet) niet <i>inhalen</i> .		

waarschuwing

Fais attention <i>au chien!</i>	Pas op <i>de hond!</i>	Je te préviens que ...	Ik waarschuw je dat ...
---------------------------------	------------------------	------------------------	-------------------------

2.4 Emotie

2.4.1 Vreugde en ongenoegen

vreugde

C'est chouette / formidable / super. Je suis content(e) / heureux(se) de ...	Het is leuk / geweldig / fantastisch. Ik ben blij / gelukkig om ...	C'est très bien. Ça me plaît.	Dat is heel goed. Dat bevalt me.
---	--	----------------------------------	-------------------------------------

ongenoegen

Je n'aime pas ... J'en ai marre. Je ne veux absolument pas ...	Ik houd niet van ... Ik heb er genoeg van. Ik wil absoluut niet ...	Ça m'énerve. Ça ne me plaît pas.	Dat irriteert me. Dat bevalt me niet.
--	---	-------------------------------------	--

2.4.2 Verbazing

verbazing

C'est étonnant! Je suis étonné(e) que ...	Het is verbazingwekkend! Ik ben verbaasd dat ...	C'est bizarre! Quelle surprise de ...	Het is vreemd! Wat een verrassing om ...
--	---	--	---

2.4.3 Afschuw

afschuw

Quelle horreur!	Wat afschuwelijk!	Quelle catastrophe!	Wat een ramp!
-----------------	-------------------	---------------------	---------------

2.4.4 Hoop

hoop

J'espère que ...	Ik hoop dat ...	Espérons que cela n'arrivera pas.	Laten we hopen dat dat niet gebeurt.
------------------	-----------------	-----------------------------------	--------------------------------------

2.4.5 Angst / bezorgdheid

angst

J'ai peur des examens.	Ik ben bang voor examens.	Rassure-toi, / Rassurez-vous, ...	Wees gerust
Je crains la foule.	Ik ben bang voor de menigte.	Pas de panique.	Geen paniek.

bezorgdheid

Je suis inquiet (inquiète) que ...	Ik maak me zorgen dat ...	Ne t'inquiète pas. Ne vous inquiétez pas.	Maak je niet ongerust. Maakt u zich niet ongerust.
Je crains que ...	Ik vrees dat ...		
Cela m'inquiète.	Dat verontrust me.		

2.4.6 Liefde / sympathie

liefde

Je t'aime beaucoup.	Ik houd veel van je.	Je t'adore.	Ik ben dol op je.
---------------------	----------------------	-------------	-------------------

sympathie

Je t'aime bien.	Ik mag je graag.	Je le (la) trouve très gentil(le).	Ik vind hem (haar) erg aardig.
-----------------	------------------	------------------------------------	--------------------------------

2.4.7 Teleurstelling / spijt

teleurstelling

Je regrette que ...	Ik betreur het dat ...	Ne t'en fais pas.	Trek het je niet aan.
C'est dommage que ...	Het is jammer dat ...	Ne vous en faites pas.	Maakt u zich niet druk.
Hélas ...	Helaas ...		

spijt

Je suis désolé(e) que ...	Het spijt me dat ...		
---------------------------	----------------------	--	--

2.4.8 Klagen

in restaurant

Ce n'est pas ce que j'avais demandé / commandé.	Dit is niet wat ik heb gevraagd / besteld.
---	--

in winkel

Je ne suis pas content(e) de cet article.	Ik ben niet tevreden over dit artikel.	Ce n'est pas ce que je voulais.	Dit is niet wat ik wilde.
---	--	---------------------------------	---------------------------

2.4.9 Pijn / ziekte

pijn

J'ai mal à la tête.	Ik heb pijn <i>in mijn hoofd</i> .	Je me suis blessé(e)	Ik ben gewond <i>aan mijn arm</i> .
J'ai mal au ventre.	Ik heb pijn <i>in mijn buik</i> .	<i>au bras</i> .	

ziekte

Je ne me sens pas bien.	Ik voel me niet goed.	Je suis malade.	Ik ben ziek.
J'ai un rhume / Je suis enrhumé.	Ik ben verkouden.	J'ai de la fièvre.	Ik heb koorts.
		J'ai mal au coeur.	Ik ben misselijk.